МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ
Директор департамента образования
_____ П.Е. Троян
«19» 12 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ АКАДЕМИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ

Уровень образования: **высшее образование - магистратура**
Направление подготовки / специальность: **09.04.01 Информатика и вычислительная техника**
Направленность (профиль) / специализация: **Информационное и программное обеспечение автоматизированных систем**
Форма обучения: **очная**
Факультет: **Факультет вычислительных систем (ФВС)**
Кафедра: **Кафедра экономической математики, информатики и статистики (ЭМИС)**
Курс: **2**
Семестр: **3**
Учебный план набора 2019 года

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Виды учебной деятельности	3 семестр	Всего	Единицы
Практические занятия	36	36	часов
Самостоятельная работа	72	72	часов
Общая трудоемкость (включая промежуточную аттестацию)	108	108	часов
	3	3	з.е.

Формы промежуточной аттестация	Семестр
Зачет с оценкой	3

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Шелупанов А.А.
Должность: Ректор
Дата подписания: 19.12.2018
Уникальный программный ключ:
c53e145e-8b20-45aa-9347-a5e4dbb90e8d

Томск

Согласована на портале № 55490

1. Общие положения

1.1. Цели дисциплины

1. Формирование навыков владения коммуникативными технологиями, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для представления результатов теоретических и экспериментальных исследований на иностранном языке в международных изданиях и материалах конференций в соответствии с конвенциями и нормами международной публикационной практики.

1.2. Задачи дисциплины

1. Формирование и совершенствование знаний различных аспектов языка для правильного оформления и понимания высказывания и умений оперировать ими в целях продуцирования и рецепции языковых форм и структур в процессе научной коммуникации.
2. Формирование знаний об основных стилистических, жанровых и риторических различиях в научном письме между двумя языками; знаний, умений и навыков выстраивать логически связный и структурированный текст.
3. Формирование и совершенствование умений использования языковых средств для достижения коммуникативных целей и умений корректно передавать определенное смысловое содержание.
4. Формирование и совершенствование знаний, умений и навыков научного письма с учетом конвенций и норм дискурсивного сообщества.
5. Формирование и совершенствование умений компенсировать недостаток языковых средств в ходе общения, навыков и умений выбирать и корректировать соответствующую ситуации межкультурного общения иноязычную модель письменного дискурса.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Блок дисциплин: ФТД. Факультативные дисциплины.

Индекс дисциплины: ФТД.05.

Реализуется с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 3.1):

Таблица 3.1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Компетенция	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Универсальные компетенции		

Согласована на портале № 55490

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном(ых) языках, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации	Знать: фонологические, морфологические, синтаксические, лексические и грамматические правила иностранного языка для составления корректного высказывания в письменной форме; лексические формы и синтаксические структуры, функционирующие в научных статьях и служащие средством коммуникации в ситуациях научного взаимодействия; различные способы выражения коммуникативных интенций; особенности функционирования различных средств когезии. Владеть: навыками чтения и перевода информации академической и профессиональной направленности на иностранном(ых) языке(ах).
	УК-4.2. Имеет представление об особенностях устной и письменной коммуникации в соответствии с различными стилями, жанрами и формами делового общения	Знать: основные характеристики функциональных стилей; стилистические особенности научного текста на родном и иностранном языках; схемы построения научных текстов, функционирующих в качестве средств научного взаимодействия в дисциплинарной области; способы построения риторических структур, композиционно-речевых и жанровых форм для достижения коммуникативных целей научного текста. Уметь: выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации.
	УК-4.3. Умеет составлять собственные устные и письменные высказывания на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с речевыми ситуациями, наиболее востребованными в рамках академической и профессиональной направленности; умеет выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации	Уметь: оперировать фонологическими, морфологическими, синтаксическими, грамматическими и лексическими правилами в целях продуцирования и рецепции языковых форм и структур в процессе оформления своей мысли и понимания мысли партнера по общению; формулировать коммуникативную цель текста; компенсировать недостаток языковых средств в ходе общения; корректировать использование языковых/риторических средств в собственном научном тексте в соответствии с правилами и нормами дисциплинарного сообщества. Владеть: широким словарным запасом для осуществления письменной коммуникации на иностранном языке в рамках научного взаимодействия; навыками корректного орфографического, лексико-грамматического и синтаксического оформления письменного высказывания в соответствии с литературными нормами русского и иностранного(ных) языка(ов).
	УК-4.4. Владеет навыками применения информационно-коммуникационных технологий для осуществления деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) в письменной и устной форме; владеет широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности; владеет навыками чтения и перевода информации на иностранном(ых) языке(ах) академической и профессиональной направленности	Владеть: навыками отбора информационно-коммуникационных технологий для достижения конкретных целей научной коммуникации; навыками применения наиболее востребованных информационных технологий для продуцирования научных текстов и их корректировки; навыками критического анализа результатов применения информационно-коммуникационных технологий, а также навыками редактировать полученные результаты в соответствии с правилами языка и нормами дисциплинарного сообщества.

Согласована на портале № 55490

Общепрофессиональные компетенции		
-	-	-
Профессиональные компетенции		
-	-	-

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 академических часов.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной деятельности представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины по видам учебной деятельности

Виды учебной деятельности	Всего часов	Семестры
		3 семестр
Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	36	36
Практические занятия	36	36
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. контактная внеаудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	72	72
Подготовка к зачету с оценкой	20	20
Подготовка к тестированию	18	18
Выполнение практического задания	16	16
Выполнение индивидуального задания	18	18
Общая трудоемкость (в часах)	108	108
Общая трудоемкость (в з.е.)	3	3

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Структура дисциплины по разделам (темам) и видам учебной деятельности приведена в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Названия разделов (тем) дисциплины	Прак. зан., ч	Сам. раб., ч	Всего часов (без экзамена)	Формируемые компетенции
3 семестр				
1 Введение в курс	2	3	5	УК-4
2 Информационно-коммуникационные технологии для написания научного текста	4	4	8	УК-4
3 Заголовок	2	4	6	УК-4
4 Аннотация	4	7	11	УК-4
5 Введение	6	10	16	УК-4
6 Методика исследования	4	10	14	УК-4
7 Результаты исследования	4	10	14	УК-4
8 Обсуждение результатов	6	10	16	УК-4
9 Заключение	2	6	8	УК-4
10 Подготовка к зачету	2	8	10	УК-4
Итого за семестр	36	72	108	
Итого	36	72	108	

5.2. Содержание разделов (тем) дисциплины

Согласована на портале № 55490

Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям) приведено в таблице 5.2.
Таблица 5.2 – Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)

Названия разделов (тем) дисциплины	Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)	Трудоемкость (лекционные занятия), ч	Формируемые компетенции
3 семестр			
1 Введение в курс	Изучение основных стилистических, жанровых и риторических различий между научным текстом на русском и английском языках.	-	УК-4
	Итого	-	
2 Информационно-коммуникационные технологии для написания научного текста	Рассмотрение различных онлайн ресурсов, используемых для написания текста на английском языке. Практика применения различных ресурсов в работе над улучшением структуры предложения. Формирование навыков применения корпусных технологий в работе над исследовательским текстом.	-	УК-4
	Итого	-	
3 Заголовок	Общая информация о заголовках. Особенности заголовка в статье на английском языке: артикли, герундий, цепочка существительных. Отличия в построении заголовков на русском и английском языках.	-	УК-4
	Итого	-	
4 Аннотация	Изучение общего содержания аннотации (5-move model). Совершенствование навыков применения активного и пассивного залогов в аннотации. Формирование навыков структурирования предложений равномерной длины. Практика применения устойчивых фраз, типичных для аннотации.	-	УК-4
	Итого	-	

Согласована на портале № 55490

5 Введение	Изучение общей информации о структуре раздела "Введение" (CARS model). Рассмотрение правил цитирования и ссылок на источники. Изучение норм структурирования абзаца. Повторение форм глагола, часто используемых в разделе. Практика применения устойчивых фраз, типичных для раздела "Введение". Рассмотрение понятия связности текста и способов достижения связности.	-	УК-4
	Итого	-	
6 Методика исследования	Изучение основных элементов содержания раздела "Методика исследования." Рассмотрение форм глаголов, часто используемых в разделе. Повторение артиклей и их значимость в тексте. Повторение исчисляемых и неисчисляемых существительных. Изучение и практика построения сложных предложений по схеме "одна мысль - одно предложение". Союзы и соединительные элементы. Практика применения устойчивых фраз, типичных для раздела "Методика исследования".	-	УК-4
	Итого	-	

Согласована на портале № 55490

7 Результаты исследования	Изучение общей информации о содержании раздела "Результаты исследования". Совершенствование навыков комментирования таблиц/графиков/рисунков. Рассмотрение разных способов сравнения результатов. Совершенствование навыков корректировки механики письма. Практика применения различных устойчивых выражений, типичных для раздела "Результаты исследования".	-	УК-4
	Итого	-	
8 Обсуждение результатов	Изучение основных элементов содержания раздела "Обсуждение результатов". Повторение модальных глаголов. Формирование навыков применения способов хеджирования. Практика использования различных устойчивых фраз, типичных для раздела "Обсуждение результатов". Совершенствование навыков взаимного рецензирования.	-	УК-4
	Итого	-	
9 Заключение	Изучение основного содержания раздела "Заключение". Повторение форм глаголов, типичных для раздела. Практика применения устойчивых фраз, типичных для раздела "Заключение".	-	УК-4
	Итого	-	
10 Подготовка к зачету	Обсуждение требований журналов к публикациям. Анализ своей работы на соответствие требованиям. Оформление статьи в соответствии с требованиями.	-	УК-4
	Итого	-	
	Итого за семестр	-	

Итого	-	

5.3. Практические занятия (семинары)

Наименование практических занятий (семинаров) приведено в таблице 5.3.

Таблица 5.3 – Наименование практических занятий (семинаров)

Названия разделов (тем) дисциплины	Наименование практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции
3 семестр			
1 Введение в курс	Два языка - два дискурса.	2	УК-4
	Итого	2	
2 Информационно-коммуникационные технологии для написания научного текста	Информационные технологии для целей научного письма. Сложные предложения (1).	2	УК-4
	Корпусные технологии.	2	УК-4
	Итого	4	
3 Заголовок	Заголовок в двух языках.	2	УК-4
	Итого	2	
4 Аннотация	Аннотация: общая информация.	2	УК-4
	Активный и пассивный залоги в аннотации.	2	УК-4
	Итого	4	
5 Введение	CARS модель в структуре раздела "Введение".	2	УК-4
	Построение абзаца.	2	УК-4
	Написание и рецензирование Введения.	2	УК-4
	Итого	6	
6 Методика исследования	Содержание раздела "Методика исследования".	2	УК-4
	Сложные предложения (2).	2	УК-4
	Итого	4	
7 Результаты исследования	Содержание раздела "Результаты исследования".	2	УК-4
	Механика письма.	2	УК-4
	Итого	4	

Согласована на портале № 55490

8 Обсуждение результатов	Содержание раздела "Обсуждение результатов".	2	УК-4
	Хеджирование.	2	УК-4
	Взаимное рецензирование.	2	УК-4
	Итого	6	
9 Заключение	Особенности раздела "Заключение".	2	УК-4
	Итого	2	
10 Подготовка к зачету	Написание собственной статьи или тезисов.	2	УК-4
	Итого	2	
Итого за семестр		36	
Итого		36	

5.4. Лабораторные занятия

Не предусмотрено учебным планом

5.5. Курсовой проект / курсовая работа

Не предусмотрено учебным планом

5.6. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 5.6.

Таблица 5.6 – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов (тем) дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции	Формы контроля
3 семестр				
1 Введение в курс	Подготовка к зачету с оценкой	1	УК-4	Зачёт с оценкой
	Подготовка к тестированию	2	УК-4	Тестирование
	Итого	3		
2 Информационно-коммуникационные технологии для написания научного текста	Подготовка к зачету с оценкой	1	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	2	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	1	УК-4	Тестирование
	Итого	4		
3 Заголовок	Подготовка к зачету с оценкой	1	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	2	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	1	УК-4	Тестирование
	Итого	4		

Согласована на портале № 55490

4 Аннотация	Подготовка к зачету с оценкой	1	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение индивидуального задания	2	УК-4	Индивидуальное задание
	Выполнение практического задания	2	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	2	УК-4	Тестирование
	Итого	7		
5 Введение	Подготовка к зачету с оценкой	2	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение индивидуального задания	4	УК-4	Индивидуальное задание
	Выполнение практического задания	2	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	2	УК-4	Тестирование
	Итого	10		
6 Методика исследования	Подготовка к зачету с оценкой	2	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение индивидуального задания	4	УК-4	Индивидуальное задание
	Выполнение практического задания	2	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	2	УК-4	Тестирование
	Итого	10		
7 Результаты исследования	Подготовка к зачету с оценкой	2	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение индивидуального задания	4	УК-4	Индивидуальное задание
	Выполнение практического задания	2	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	2	УК-4	Тестирование
	Итого	10		

Согласована на портале № 55490

8 Обсуждение результатов	Подготовка к зачету с оценкой	2	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение индивидуального задания	4	УК-4	Индивидуальное задание
	Выполнение практического задания	2	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	2	УК-4	Тестирование
	Итого	10		
9 Заключение	Подготовка к зачету с оценкой	2	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	2	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	2	УК-4	Тестирование
	Итого	6		
10 Подготовка к зачету	Подготовка к зачету с оценкой	6	УК-4	Зачёт с оценкой
	Подготовка к тестированию	2	УК-4	Тестирование
	Итого	8		
Итого за семестр		72		
Итого		72		

5.7. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности представлено в таблице 5.7.

Таблица 5.7 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Формируемые компетенции	Виды учебной деятельности		Формы контроля
	Прак. зан.	Сам. раб.	
УК-4	+	+	Зачёт с оценкой, Индивидуальное задание, Практическое задание, Тестирование

6. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

6.1. Балльные оценки для форм контроля

Балльные оценки для форм контроля представлены в таблице 6.1.

Таблица 6.1 – Балльные оценки

Формы контроля	Максимальный балл на 1-ую КТ с начала семестра	Максимальный балл за период между 1КТ и 2КТ	Максимальный балл за период между 2КТ и на конец семестра	Всего за семестр
3 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	30	30
Индивидуальное задание	15	15	0	30
Практическое задание	10	10	0	20

Согласована на портале № 55490

Тестирование	10	10	0	20
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100

6.2. Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Пересчет баллов в оценки за текущий контроль представлен в таблице 6.2.

Таблица 6.2 – Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Баллы на дату текущего контроля	Оценка
≥ 90% от максимальной суммы баллов на дату ТК	5
От 70% до 89% от максимальной суммы баллов на дату ТК	4
От 60% до 69% от максимальной суммы баллов на дату ТК	3
< 60% от максимальной суммы баллов на дату ТК	2

6.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 6.3.

Таблица 6.3 – Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Оценка	Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен	Оценка (ECTS)
5 (отлично) (зачтено)	90 – 100	A (отлично)
4 (хорошо) (зачтено)	85 – 89	B (очень хорошо)
	75 – 84	C (хорошо)
	70 – 74	D (удовлетворительно)
3 (удовлетворительно) (зачтено)	65 – 69	
	60 – 64	E (посредственно)
2 (неудовлетворительно) (не зачтено)	Ниже 60 баллов	F (неудовлетворительно)

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература

1. Письменная коммуникация на английском языке: Учебное пособие по развитию навыков письменной коммуникации на английском языке для студентов и аспирантов технических специальностей / И. Г. Светлакова - 2011. 118 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/154.

2. Хопияйнен, О. А. Academic Writing = Академическое письмо : учебник / О. А. Хопияйнен, Л. Ф. Шкирта, Н. В. Филимонова. — Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2016. — 62 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/149005.

7.2. Дополнительная литература

1. English grammar in use [Текст] : a self-study reference and practice book for intermediate learners of english with answers / R. Murphy. - 5th ed. - Cambridge : Cambridge Univercity press, 2019. - 382 p. (наличие в библиотеке ТУСУР - 55 экз.).

2. Ковалик, Л. Д. English Grammar. Reference and Practice : учебное пособие / Л. Д. Ковалик. — Магниторгорск : МаГК имени М. И. Глинки, 2019. — 132 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/164896.

7.3. Учебно-методические пособия

7.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

1. Электронный курс "Иностранный язык для академических целей (научная статья)" [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://sdo.tusur.ru/course/view.php?id=1479.

Согласована на портале № 55490

2. How to... functions: Учебно-методическое пособие по обучению функциональному английскому языку / Е. И. Шпит - 2018. 92 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/8833.

7.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

7.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. При изучении дисциплины рекомендуется обращаться к современным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам, к которым у ТУСУРа открыт доступ: https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh.

2. Springer Nature Author Tutorials - https://www.springernature.com/gp/authors/campaigns/writing-in-english.

3. APA Style Guidelines - https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines.

4. Auto-Peer: A Computational Tool Designed to Provide Automated Feedback - https://autopeer.wixsite.com/auto-peer.

8. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

8.1. Материально-техническое и программное обеспечение для практических занятий

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 119 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Доска маркерная;
- ТВ SAMSUNG;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 127а ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- ТВ SAMSUNG;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 127б ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- ТВ SAMSUNG;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Согласована на портале № 55490

8.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы), расположенные по адресам:

- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 233 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 201 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- учебная мебель;
- компьютеры;
- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду ТУСУРа.

Перечень программного обеспечения:

- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;
- Google Chrome.

8.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями слуха** предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями зрения** предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями опорно-двигательного аппарата** используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

9. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

9.1. Содержание оценочных материалов для текущего контроля и промежуточной аттестации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы, представленные в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Формы контроля и оценочные материалы

Названия разделов (тем) дисциплины	Формируемые компетенции	Формы контроля	Оценочные материалы (ОМ)
1 Введение в курс	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Согласована на портале № 55490

2 Информационно-коммуникационные технологии для написания научного текста	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
3 Заголовок	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
4 Аннотация	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Индивидуальное задание	Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
5 Введение	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Индивидуальное задание	Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
6 Методика исследования	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Индивидуальное задание	Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
7 Результаты исследования	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Индивидуальное задание	Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Согласована на портале № 55490

8 Обсуждение результатов	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Индивидуальное задание	Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
9 Заключение	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
10 Подготовка к зачету	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Шкала оценки сформированности отдельных планируемых результатов обучения по дисциплине приведена в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Шкала оценки сформированности планируемых результатов обучения по дисциплине

Оценка	Баллы за ОМ	Формулировка требований к степени сформированности планируемых результатов обучения		
		знать	уметь	владеть
2 (неудовлетворительно)	< 60% от максимальной суммы баллов	отсутствие знаний или фрагментарные знания	отсутствие умений или частично освоенное умение	отсутствие навыков или фрагментарные применение навыков
3 (удовлетворительно)	от 60% до 69% от максимальной суммы баллов	общие, но не структурированные знания	в целом успешно, но не систематически осуществляемое умение	в целом успешное, но не систематическое применение навыков
4 (хорошо)	от 70% до 89% от максимальной суммы баллов	сформированные, но содержащие отдельные проблемы знания	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы умение	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы применение навыков
5 (отлично)	≥ 90% от максимальной суммы баллов	сформированные систематические знания	сформированное умение	успешное и систематическое применение навыков

Шкала комплексной оценки сформированности компетенций приведена в таблице 9.3.

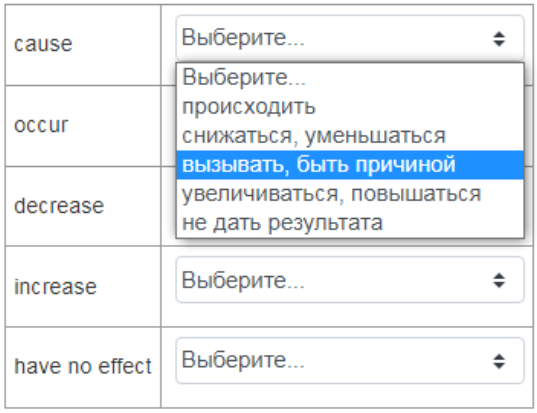
Таблица 9.3 – Шкала комплексной оценки сформированности компетенций

Согласована на портале № 55490

Оценка	Формулировка требований к степени компетенции
2 (неудовлетворительно)	Не имеет необходимых представлений о проверяемом материале или Знать на уровне **ориентирования**, представлений. Обучающийся знает основные признаки или термины изучаемого элемента содержания, их отнесенность к определенной науке, отрасли или объектам, узнает в текстах, изображениях или схемах и знает, к каким источникам нужно обращаться для более детального его усвоения.
3 (удовлетворительно)	Знать и уметь на **репродуктивном** уровне. Обучающихся знает изученный элемент содержания репродуктивно: произвольно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях.
4 (хорошо)	Знать, уметь, владеть на **аналитическом** уровне. Зная на репродуктивном уровне, указывать на особенности и взаимосвязи изученных объектов, на их достоинства, ограничения, историю и перспективы развития и особенности для разных объектов усвоения.
5 (отлично)	Знать, уметь, владеть на **системном** уровне. Обучающийся знает изученный элемент содержания системно, произвольно и доказательно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях, учитывая и указывая связи и зависимости между этим элементом и другими элементами содержания дисциплины, его значимость в содержании дисциплины.

9.1.1. Примерный перечень тестовых заданий

1. "Верно" - "Неверно". (Выскажите свое мнение, является ли утверждение верным или неверным и почему: Не стоит упоминать отрицательные или несущественные результаты исследования в статье.)
2. Множественный выбор. Совместите фразы и их перевод.



3. Перефразирование. (Перефразируйте русское предложение так, чтобы оно соответствовало схеме "одно предложение - одна мысль"; при необходимости разделите его: Кроме этого, требуется защита РЭС от кондуктивных воздействий, что обычно достигается за счет включения помехозащитных устройств, увеличивающих массу, размеры и стоимость РЭС, что часто неприемлемо, например, в космических аппаратах, подводных лодках и при массовом производстве, соответственно.)
4. Деление предложений/объединение предложений. (Разделите данное предложение на два так, чтобы в каждом из них было не более двух элементов: There is a noteworthy study of the ultrashort pulse decomposition into a sequence of 9 main pulses in the meander microstrip line, which consists of two cascaded turns[18], in which new conditions are obtained that allow such decomposition and increased attenuation of the ultrashort pulse to be obtained.)

Согласована на портале № 55490

5. Соотнесение синонимов.

Совместите синонимы.

require	Выберите...
frquently	Выберите... essential need study drawback often
disadvantage	
important	Выберите...
research	Выберите...

6. Исправление предложений. (Исправьте ошибки в тексте: The values of the characteristics (τ and Z) of the investigated lines from Figures 2–4 were calculated by the known formulas: … where v0 – speed of light in a vacuum; C and C0 – signal strip diagonal entries of per-unit-length coefficient matrix of electrostatic induction in real dielectric filling and in air.)
7. Множественный выбор.

Какие формы глагола могут быть использованы в обзоре литературы? Отметьте все возможные варианты.

Выберите один или несколько ответов:

- [x] a. Past Simple
- [ ] b. Present Continuous
- [x] c. Present Perfect
- [x] d. Present Simple
- [ ] e. Future Simple

8. Анализ текста.

Прочтите текст Введения и выберите подходящий заголовок.

INTRODUCTION

Recent work has demonstrated a method for measuring the electromagnetic emissions from a circuit board in the frequency domain from near field scans of the transverse magnetic fields [1,2]. The transverse magnetic fields (or electric fields) are sufficient to fully define a radiator [3]. The transverse magnetic near field measurements were used to define the equivalent radiating dipoles. The equivalent dipoles can then be combined with a passive dielectric and ground plane representation of the circuit board which was shown to accurately reproduce both the near field in enclosures and the far field radiation pattern [1]. The necessary parameters and sufficient number of experimental measurements that are needed to provide good accuracy were also outlined in [2]. The frequency domain method developed, however, is only suitable for simple circuit boards containing single correlated signals or correlated radiators. In general circuit boards are very complex with a large range of signal types which may or may not be significantly correlated. For complex circuit boards the fields are more stochastic and better defined in terms of energy and power spectra [4]. Stochastic fields differ from deterministic fields in that the correlation between the electromagnetic field sources needs to be considered.

In this paper an examination of how the approach developed in [1] can be extended for noisy stochastic fields is done by using time domain measurement of the correlation distribution of the near fields as proposed by Russer and Russer [3]. The correlation distribution of the measured, time windowed magnetic power spectra is used to derive the amplitude and correlation of the equivalent radiating dipoles for a simplified but accurate equivalent model of the stochastic radiators. This model should then provide a good representation of the effect of the circuit board both in the near and far field domains.

Выберите один ответ:

- a. Battery and Ultra-Capacitor Hybrid Energy Storage System and Power Management Scheme for Solar-Powered Wireless Sensor Nodes
- b. Characterisation of Noisy Electromagnetic Fields from Circuits using the Correlation of Equivalent Sources
- c. Formula for the Shielding Effectiveness of a Rectangular Cavity With a Penetrating Cable

9. Анализ текста.

Подставьте название элементов текста в пробелы рядом.

INTRODUCTION

Recent work has demonstrated a method for measuring the electromagnetic emissions from a circuit board in the frequency domain from near field scans of the transverse magnetic fields [1,2]. The transverse magnetic fields **(or electric fields)** [ ] are sufficient to fully define a radiator [3]. The transverse magnetic near field measurements were used to define the equivalent radiating dipoles. The equivalent dipoles can then be combined with a passive dielectric and ground plane representation of the circuit board which **was shown** [ ] to accurately reproduce both the near field in enclosures and the far-field radiation pattern [1]. The necessary parameters and a sufficient number of experimental measurements that are needed to provide good accuracy were **also** [ ] outlined in [2]. The frequency-domain method developed, **however** [ ], is only suitable for simple circuit boards containing single correlated signals or correlated radiators. In general circuit boards are very complex with a large range of signal types that may or may not be significantly correlated. For complex circuit boards, the fields are more stochastic and better defined in terms of energy and power spectra [4]. Stochastic fields differ from deterministic fields in that the correlation between the electromagnetic field sources **needs to be considered** [ ].

In this paper, an examination of how the approach developed in [1] can be extended for noisy stochastic fields is done by using time-domain measurement of the correlation distribution of the near fields as proposed by Russer and Russer [3]. The correlation distribution of the measured, time windowed magnetic power spectra is used to derive the amplitude and correlation of the equivalent radiating dipoles for a simplified but accurate equivalent model of the stochastic radiators. **This model** [ ] should then provide a good representation of the effect of the circuit board both in the near and far-field domains.

связующий элемент: добавление информации	сказуемое: Past Simple	элемент когезии: местоименный элемент
сказуемое: Present Simple	элемент когезии: повторение фразы	связующий элемент: противоречивость явления

10. Работа с корпусом. ***Задание 2. Изучите использование данных наречий в двух корпусах.***

accurately, appropriately, carefully, completely, constantly, correctly, directly, exactly, entirely, firmly, frequently, fully, gently, immediately, independently, individually, precisely, randomly, rapidly, reliably, repeatedly, rigorously, separately, smoothly, successfully, suitably, tightly, thoroughly, uniformly, vigorously, well.

ЭМС корпус

	Глагол	Всего/на 1000Т		Глагол	Всего/на 1000Т
1			6		
2			7		
3			8		
4			9		
5			10		

9.1.2. Перечень вопросов для зачета с оценкой

1. Проверка знания лексики (задания аналогичны тестовым).
2. Проверка знания грамматики (задания аналогичны тестовым).
3. Ответы на вопросы по изученным темам.
4. Выполнение заданий по тексту.
5. Написание статьи или тезисов на конференцию.

9.1.3. Темы практических заданий

1. Информационные технологии для целей научного письма. Сложные предложения (1).
2. Корпусные технологии.
3. Заголовок в двух языках.
4. Активный и пассивный залоги в аннотации.
5. CARS модель в структуре раздела "Введение".
6. Построение абзаца.
7. Содержание раздела "Методика исследования".
8. Сложные предложения (2).
9. Содержание раздела "Результаты исследования".
10. Механика письма.
11. Содержание раздела "Обсуждение результатов".
12. Хеджирование.
13. Особенности раздела "Заключение".

9.1.4. Примерный перечень вариантов индивидуальных заданий

1. Написать аннотации.
2. Написание раздела "Введения".
3. Написание раздела "Методика исследования".
4. Написание раздела "Результаты исследования".
5. Проанализировать раздел статьи международного(ых) автора(ов).
6. Проанализировать работу других участников курса.
7. Проанализировать требования целевого журнала.
8. Изучить рекомендации издательских домов для международных публикаций.

9.2. Методические рекомендации

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения. Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами

Согласована на портале № 55490

электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:

– чтение или просмотр материала осуществляйте со скоростью, достаточной для индивидуального понимания и освоения материала, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы. Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;

– если в тексте встречаются незнакомые или малознакомые термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;

– осмысливайте прочитанное и изученное, отвечайте на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации, в т.ч. с использованием средств телекоммуникации.

По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия, в т.ч. в форме вебинаров. Расписание вебинаров и записи вебинаров публикуются в электронном курсе / электронном журнале по дисциплине.

Поскольку целью дисциплины является формирование навыков владения коммуникативными технологиями для представления результатов теоретических и экспериментальных исследований в виде научной статьи для публикации в международных журналах и материалах конференций, содержание и процесс обучения сфокусированы на английском языке, как языке международного научного взаимодействия.

Прохождение курса предполагает изучение общих правил англоязычной научной коммуникации (структурирование статьи, разделов и абзацев; академический стиль письма и т.д.), а также норм и конвенций научного письма, принятых в дисциплинарном сообществе (рассматриваются на основе данных корпусных исследований). Поэтому предложения и тексты, создаваемые учащимися,должны демонстрировать знание и тех, и других норм. Вся рассматриваемая информация размещена в электронном курсе, поэтому у студентов есть возможность изучать элементы содержания дисциплины самостоятельно.

Настоятельно рекомендуется в качестве материала для анализа международного письма использовать тексты статей по своей дисциплине и написанные авторами из англоязычных стран. При выполнении индивидуального задания (составление абзацев или разделов статьи) следует ориентироваться на собственное научное исследование и его результаты или исследования сотрудников кафедры, чьи научные интересы совпадают с темой вашего исследования.

9.3. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Категории обучающихся	Виды дополнительных оценочных материалов	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушениями слуха	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы	Преимущественно письменная проверка
С нарушениями зрения	Собеседование по вопросам к зачету, опрос по терминам	Преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	Решение дистанционных тестов, контрольные работы, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету	Преимущественно дистанционными методами

Согласована на портале № 55490

С ограничениями по общемедицинским показаниям	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы, устные ответы	Преимущественно проверка методами, определяющимися исходя из состояния обучающегося на момент проверки

9.4. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

– в печатной форме;

– в печатной форме с увеличенным шрифтом;

– в форме электронного документа;

– методом чтения ассистентом задания вслух;

– предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

– письменно на бумаге;

– набор ответов на компьютере;

– набор ответов с использованием услуг ассистента;

– представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

Согласована на портале № 55490

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ
протокол № 10 от «29» 11 2018 г.

СОГЛАСОВАНО:

Должность	Инициалы, фамилия	Подпись
Заведующий выпускающей каф. ЭМИС	И.Г. Боровской	Согласовано, 806d2ff7-778b-4ed6-a3d7-87623a208b8c
Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ	Е.М. Покровская	Согласовано, 34c7da57-c4d3-4c4c-ab21-b491b174a0da
Начальник учебного управления	Е.В. Саврук	Согласовано, fa63922b-1fce-4a6a-845d-9ce7670b004c

ЭКСПЕРТЫ:

Старший преподаватель, каф. ЭМИС	И.Г. Афанасьева	Согласовано, 14d2ad0b-0b75-401e-9d97-39fca5825785
Доцент, каф. ИЯ	Л.Е. Лычковская	Согласовано, cdffab11-04fa-4df7-9bad-92a62dc3beb7

РАЗРАБОТАНО:

Доцент, каф. ИЯ	Е.И. Шпит	Разработано, 451493ec-7e49-49d4-a4bd-66d012699fcd

Согласована на портале № 55490